



**EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÕLKEKESKUSE**

**HALDUSNÕUKOGU OTSUS,**

**MILLEGA VÕETAKSE VASTU 2018. AASTA ESIALGNE EELARVEPROJEKT – CT/CA-009/2017ET**

EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÕLKEKESKUSE HALDUSNÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse (edaspidi: tõlkekeskus) asutamise kohta, mida on viimati muudetud nõukogu 18. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1645/2003,

võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2. jaanuari 2014. aasta finantsmäärust (viide CT/CA-051/2013)

ning arvestades järgmist:

(1) Haldusnõukogu võtab tõlkekeskuse eelarve vastu direktori koostatud eelnõu alusel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

**Artikkel 1**

Tõlkekeskuse 2018. aasta esialgne eelarveprojekt (vt otsuse lisa) võetakse vastu.

**Artikkel 2**

Otsus jõustub vastuvõtmise kuupäevast.

Luksemburg, 22. märts 2017.

haldusnõukogu nimel

R. Martikonis

eesistuja

Lisa: 2018. aasta esialgne eelarveprojekt



# 2018. AASTA ESIALGNE EELARVEPROJEKT

CT/CA-009/2017ET

## SISUKORD

### I. SISSEJUHATUS

- A. ÜLDSISSEJUHATUS
- B. TULUD
- C. KULUD
- D. TEGEVUSED

### II. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

### III. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜKSIKASJAD

### LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

## I. SISSEJUHATUS

### A. ÜLDSISSEJUHATUS

2018. aasta esialgne eelarveprojekt koosneb järgmistest osadest.

- A. Käesolev üldsissejuhatus.
- B. Tõlkekeskuse tulud, mis vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõikele 2 koosnevad eelkõige tõlkekeskuse teenindatavate asutuste ning koostöökokkuleppega institutsioonide ja organite tasudest, mida nad maksavad tehtud töö, sealhulgas institutsioonidevahelise tegevuse eest, samuti Euroopa Liidu toetusest.
- C. Tõlkekeskuse kulud jaotiste kaupa.
- D. Tõlkekeskuse kulud tegevuste kaupa. See seob 2018. aasta eelarve 2018. aasta tööprogrammiga, loetledes igale tõlkekeskuse strateegiliste eesmärkide saavutamise tegevusele eraldatud assigneeringu. Selle struktuur järgib tavalist eelarvestruktuuri.

2018. aasta esialgne eelarveprojekt kajastab tulude ja kulude esialgset prognoosi, mis on esitatud tõlkekeskuse 2018.–2020. aasta tööprogrammi kavandis (viide CT/CA-050/2016/01) ning on koostatud kooskõlas tõlkekeskuse finantsmääruse artiklitega 35–37. Kõik selle eelarvedokumendi summad on eurodes. 2018. aasta esialgne eelarveprojekt on koostatud 2017. aasta hindade ja 2018. aasta esialgsete hindade alusel, mis on esitatud allolevas tabelis. Nagu tavaliselt, korraldab keskus juulis 2017 poole aasta kuluanalüüsi, enne 2018. aasta eelarveprojekti koostamist.

2018. aastal kehtivad esialgsed hinnad:

Osutatav teenus	Tavalise tähtajaga dokument (eurodes)	Plaanilise või pikaajalise tähtajaga dokument (eurodes)	Kiireloomuline dokument (eurodes)	Väga kiireloomuline dokument (eurodes)
Tõlge (lehekülje hind)	82,00	73,80	102,50	147,60
Muutmine (lehekülje hind)	172,00	154,80	215,00	
Tõlketoimetamine (lehekülje hind)	60,00	54,00	75,00	
Lähteteksti toimetamine (lehekülje hind)	39,00	35,10	43,90	
Kaubamärgid (lehekülje hind)		34,59 eurot	444 645 lk eest	
Ühenduse disainilahendused (disainilahenduse hind)			4,00 eurot	
Terminiloendid (termini hind)			4,00 eurot	
Terminiloendite tõlketoimetamine (termini hind)			2,50 eurot	
Terminoloogia (inimtööpäeva hind)			900 eurot	
Keelenõustamine (inimtööpäeva hind)			900 eurot	
Subtiitrimine (minuti hind)			41,00 eurot	

## Juurdehindlus

Dokumendiliik	Hind (eurodes)
Keerukas vorming (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	15,00
PDF-vorming ja paberdokumendid (lisatasu lähtedokumendi lehekülje kohta)	12,00
Konfidentsiaalne (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	20,00
Muu kui Euroopa Liidu keel (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	10,00
Veebidokumentide üleslaadimine (dokumendi lisatasu)	10,00

## B. TULUD

2018. aasta kogutulu prognoos on 47,7 miljonit eurot, millest 43,4 miljonit eurot on jaotistes 1–4. Tulud jagunevad järgmiselt.

Jaotis	Tulud (eurodes)
1. Asutused ja organid	41 896 900
3. Institutsioonidevaheline koostöö (Euroopa Liidu institutsioonid)	778 000
4. Muud tulud	729 550
5. Ülekanded eelmiste aastate reservidest	4 295 050

Nagu varasematelgi aastatel, põhineb tõlkekeskuse eelarveprojekt klientide esitatud tõlketeenuste prognoosidel. Seepärast tuleb meeles pidada, et tuluprognosis võib muutuda olenevalt klientide tegelikest vajadustest ja eelarvetest.

Klientide esitatud teabe alusel on 2018. aasta kogutulu jaotise 1 prognoos 41,9 miljonit eurot, mis on vähem kui 2017. aasta eelarve 42,8 miljonit eurot (–2,2%). See on 1,9 miljonit eurot vähem kui klientidelt 2016. aastalt saadud tegelik tulu (jaotised 1 ja 3, v.a punktid 3001 ja 3002). Kolm klienti on vähendanud oma prognoosi üle 200 000 euro võrra võrreldes 2017. aasta prognoosiga. Euroopa Kemikaaliamet (ECHA) on vähendanud prognoosi 29,8% võrra (–882 300 eurot), Euroopa Ravimiamet (EMA) 13,6% võrra (–495 000 eurot) ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA) 62,6% võrra (–460 000 eurot). Lisaks on ECHA prognoos 41,8% väiksem kui 2016. aasta täitmise.

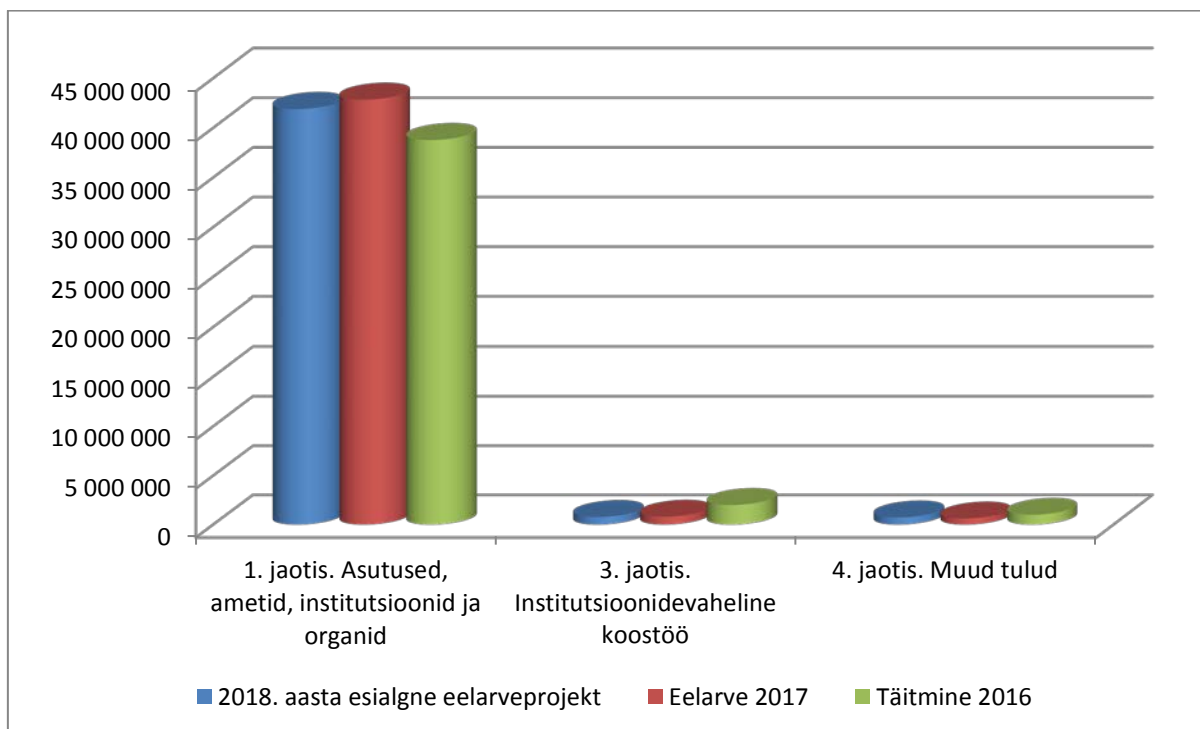
Ainult kaks klienti, Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO) ja Euroopa Komisjon on kumbki prognoosinud üle 200 000-eurose suurenemise võrreldes 2017. aastaga. EUIPO on prognoosinud suurenemise 179 200 eurot seoses kaubamärkidega (punkt 1006) ja 258 600 eurot seoses muude teenustega (punkt 1005). EUIPO prognoos suurenes võrreldes 2017. aastaga kokku 2,0%. 2016. aastal EUIPO-lt saadud kogutuluga võrreldes on ameti 2018. aasta prognoos 3,4% suurem (742 700 eurot). Euroopa Komisjoni prognoos suureneb 504 000 euro võrra, peamiselt komisjoni õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi (DG JUST) prognoosi tõttu.

2016. aastal sõlmis tõlkekeskus lepingud kolme uue kliendiga: Euroopa Koolivõrgu (EURSC) peasekretariaadiga, biotoorainel põhinevate tööstusharude ühissettevõttega (BPT ühissetvõtte) ja ühissetvõttega Shift2Rail (ühissetvõtte S2R). EURSC jaoks lisati 2017. aasta eelarvesse eelarvepunkt 1055 ning 2018. aasta esialgse eelarveprojekti 1. jaotisesse lisati BPT ühissetvõtte jaoks punkt 1056 ja ühissetvõtte S2R jaoks punkt 1057.

1056	biotoorainel põhinevate tööstusharude ühissetevõte	p.m.
1057	Ühissetevõte Shift2Rail	p.m.

Jaotise 3 tulu vastab tulule, mida tõlkekeskus saab andmebaasi IATE (Euroopa interaktiivse terminibaasi) haldamise eest. IATE-ga seonduvad tõlkekeskuse kulud on kirjendatud kulupeatükis 31.

Joonis 1. Tulud jaotiste\* ja aastate kaupa: 2016–2018 (jaotised 1, 3 ja 4)



\*Alates 2017. aastast kirjendatakse kogu tõlkekeskuse klientidelt saadav tulu 1. jaotises. 2016. aastal kirjendati ELi institutsioonidelt saadav tulu 3. jaotises.

Peale klientidelt ja institutsioonidevahelisest koostööst saadavate tulude prognoosib tõlkekeskus 4. jaotises muid tulusid, näiteks pangaintress, tulu rendiruumide edasirentimisest komisjonile (Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusametile (Chafea)), Euroopa Liidu Raudteeameti andmekeskuseteenuste hostimise tulu ning Luksemburgi valitsuse rahaline toetus tõlkekeskuse kontoriruumide rendikulude toetuseks. Selle tulu prognoos 2018. aastaks on 729 550 eurot.

2018. aasta esialgses eelarveprojekti on tõlkekeskus kandnud tuludesse eelmistel aastatel loodud kahe reservi ressursid. Eelarve sisaldab tulu 360 000 eurot erakorraliste investeeringute reservist. See summa vastab programmi eCdT 2018. aasta kuluprognosile, mis on kirjendatud kulupeatükis 32. Kuigi programmi peamine arendusetapp lõpeb 2017. aastal, jätkab tõlkekeskus 2018. aastal eCdT optimeerimist. Seda finantseeritakse jätkuvalt erakorraliste investeeringute reservist.

Tõlkekeskus kandis tuludesse ka osa 2011. aastal moodustatud hinnastabiilsuse reservist, 3,9 miljonit eurot.

Üksikasjalik teave klientide prognooside ja tõlkemahtude kohta on allpool E osas „Tegevused“ ning III osas „Tulude ja kulude kalkulatsiooni üksikasjad“.

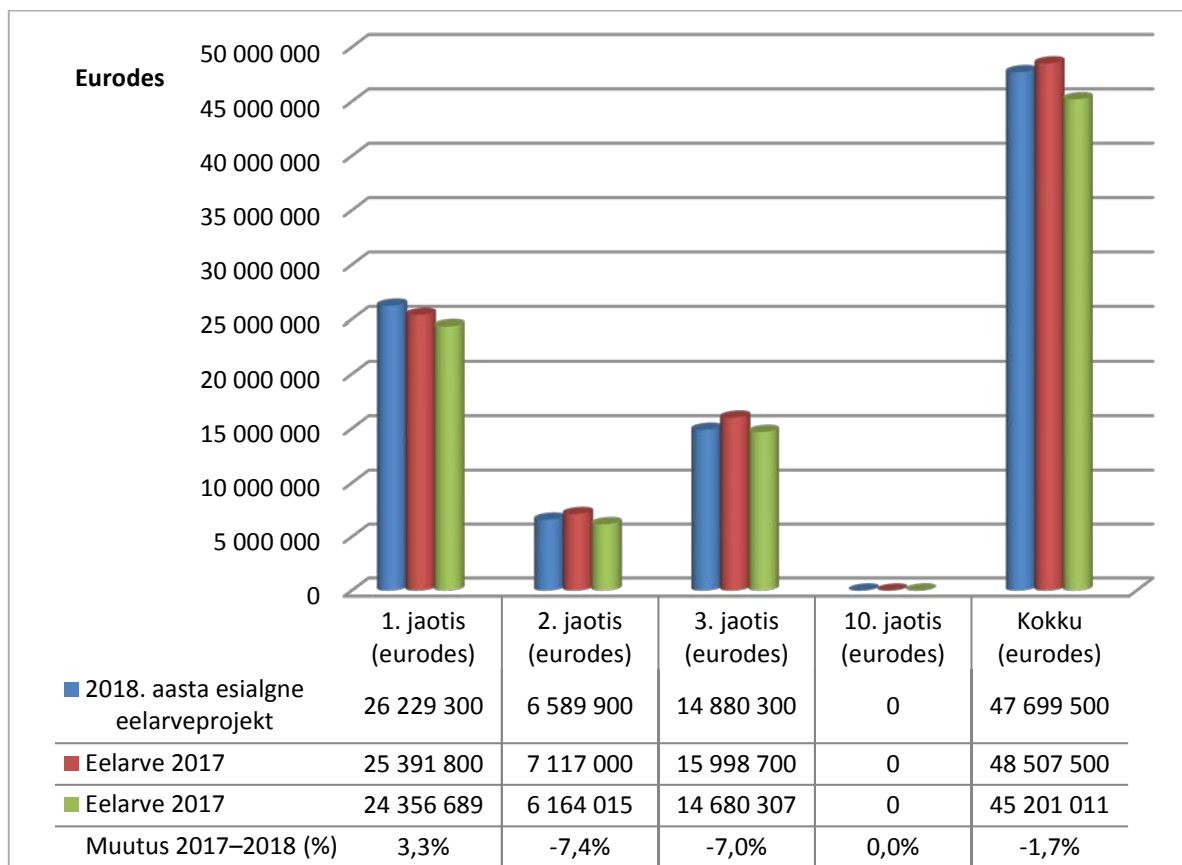
## C. KULUD

Tõlkekeskuse kuluprognosis 2018. aastaks on 47,7 miljonit eurot. Jaotistes 1–3 on 2018. aasta kuluprognosis 1,7% võrra väiksem kui 2017. aasta eelarves, kuigi see on 5,5% võrra suurem kui 2016. aasta kulud. See suurenemine 2018. aastal võrreldes 2016. aastaga on põhjustatud palkade prognoositavast korrigeerimisest 2017. ja 2018. aastal ning muudest indekseeritavatest kuludest, mis tõenäoliselt suurendavad lähiaastate kulusid. Lisaks on tõlketeenuste allhanke eelarve 2018. aastal suurem kui 2016. aasta kulud, eelkõige komisjoni õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi (DG JUST) suurenenud 2018. aasta prognoosi tõttu.

Tõlkekeskus võtab kuluprognosis suurenemise ja tuluprognosis vähenemise tõttu mitu meetet, et vähendada eelarve kulusid. Põhimeede on vähendada oluliselt enamikku eelarvepunkte, et hõlmata ainult vajalik. See tähendab, et tõlkekeskus on vähendanud peamiste eelarveridade varu miinimumini. Palkade kõrgem indekseerimine, komisjoni teenuste hinnatõus ja tõlketeenuste allhanke prognoositust kõrgem hind võib seetõttu tingida tõlkekeskuse eelarve prioriteetide täpsustamise.

Kulude ülevaade jaotiste kaupa, sealhulgas võrdlus 2017. aasta eelarvega ja 2016. aasta eelarve täitmisega on järgmisel joonisel.

Joonis 2. Kulud jaotiste ja aastate kaupa: 2016–2018 (jaotised 1, 2, 3 ja 10)



\* 1. jaotis: „Personal“; 2. jaotis: „Hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud“; 3. jaotis: „Tegevuskulud“; 10. jaotis: „Reservid“. 2017. aastal on 10. jaotise eelarve „pro memoria“ (p.m.) ja joonisel on esitatud „0“.

## 1. jaotis. PERSONAL

1. jaotise eelarve on 2018. aastal 26,2 miljonit eurot, mis on 3,3% (0,8 miljoni euro) võrra suurem kui 2017. aastal. Tõlkekeskuse eelarves on ette nähtud ka võimalik iga-aastane palkade korrigeerimine 1,8%, iga kahe aasta tagant korduv palgaastme tõus ja töötajate edutamine. Eelarve põhineb ametikohtade loetelu 195 ametikohal, mis püsib sama suurena, nagu kiitsid heaks eelarvepädevad institutsioonid 2017. aastaks. Eelarve arvestab ka selliseid tegureid nagu tööjõu voolavus ja töökorraldus. Kõik see tekitab eelarveartiklis 110 „Tegevteenistuses personal“ 5,7% suurenemise (1 044 600 eurot).

Kuigi ametikohtade loetelu jääb samaks, ei õigusta õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi suurenenud prognoosid vaidluste veebipõhise lahendamise (ODR) platvormi tõlgete jaoks värvatud lepingulistest töötajatest enamiku töösuhte jätkamist pärast nende kaheaastaste lepingute lõppemist. Sel põhjusel säilitatakse õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi suurenenud 2018. aasta prognoosi täitmiseks kolm lepingulist ametikohta. Sellega seoses vähendatakse lepinguliste töötajate eelarvet (punkt 1115) 2018. aastal 2017. aastaga võrreldes 16,5% võrra.

Palgakohanduste tasakaalustamiseks on eelarve varud arvatud täpsemini kui varem. Näiteks lähetuste (peatükk 13) ja koolituse (punkt 1120) eelarvet on vähendatud vastavalt 21,1% ja 11,9% võrra. Tõlkekeskus on prognoosinud tööjõuvahendusasutuse töötajate kuludeks (punkt 1175) 12,5% vähem, kokku 268 400 eurot. Jaotise 1 muid punkte tuli suurendada, kuid vähem.

## 2. jaotis – HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

2. jaotise „Hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud“ 2018. aasta eelarve on 6,6 miljonit eurot. Eelarve kulude vähendamise meetmete tulemusel vähendati jaotise eelarvet võrreldes 2017. aastaga 7,4% võrra. Peamised meetmed võeti seoses hoone- ja IT-kuludega (peatükid 20 ja 21). See tähendab, et kaupade ja teenuste hinnatõusu varu on väga väike. Lisaks on prioriteetide täpsustamine ja kulukärped vältimatud. Tõlkekeskus ei vähendanud siiski kõigi eelarvepunktide summasid, sest mõni punkt vajab suurendamist.

Tõlkekeskus saab Luksemburgi valitsuselt rahalist toetust kontoriruumide rendikulude toetuseks. See rahaline toetus kirjendatakse tuluna ja ei mõjuta 2. jaotise kulusid. Tuleb ka rõhutada, et 2. jaotise kulud katavad Euroopa Liidu Raudteeameti (ERA) andmekeskuste teenuste hostimise kulu ja Chafeale edasirenditavate kontoriruumide kulu. Kooskõlas universaalsuse põhimõttega kirjendatakse raudteeametilt ja Chafealt saadav tulu tuludena, mitte ei vähendata selle arvelt kulusid.

## 3. jaotis. TEGEVUSKULUD

Jaotise 3 „Tegevuskulud“ eelarve katab tõlketeenuste allhanke, keeleteenustega seotud tehniliste teenuste, institutsioonidevahelise koostöö ja programmi eCdT kulud. 2018. aastal on jaotise eelarve 14,9 miljonit eurot, 7,0% võrra vähem kui 2017. aasta eelarves. Jaotise eelarve on 1,4% võrra suurem võrreldes 2016. aasta eelarve täitmisega.

Enamiku jaotise eelarvest moodustab välistõlketeenuste eelarve, mis on 2018. aastal 91,5%. Nende teenuste tegelik kulu sõltub mitmest tegurist, näiteks teenusepakkujate järjestuse muutumine olemasolevate raamlepingute raames ning tulevastes raamlepingutes pakutavad hinnad, mis omakorda sõltub majandusarengutest liikmesriikides. 2018. aastal on eelarve 13,6 miljonit eurot, mis on kooskõlas prognoositavate tõlkemahtudega. On selge, et tegelikud kulud sõltuvad tugevasti tõlkekeskuse klientide tegelikust nõudlusest.

Peatükis 31 on tõlkekeskuse kulud IATE haldamise eest ning tõlkekeskuse panus teistesse komisjoni hallatavatesse institutsioonidevahelistesse vahenditesse. Nende vahendite kulusid reguleerivad finantseerimislepingud, mis on sõlmitud institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitee (ICTI) koordineerimise komitee raames.

3. jaotise kolmas peatükk katab programmi eCdT kulusid, mis 2018. aastal on 360 000 eurot. Summat on 2017. aastaga võrreldes suurendatud 39,3% võrra ja see on ette nähtud ainult konsulteerimisteenuste jaoks. Seda kulu tasakaalustab ülekanne erakorraliste investeeringute reservist (tulude punkt 5010).

#### D. TEGEVUSED

Tõlkekeskus on otsustanud, et 2018. aasta tegevusi kirjeldab kõige paremini jaotus kolmeks tegevusvaldkonnaks: 1) põhitegevus: keeleteenused; 2) tugitegevus ning 3) haldus ja järelevalve. Varasem neljas valdkond, välistegevus ja klientidele suunatud suhtekorraldus, sisaldub nüüd halduses ja järelevalves.

2018. aasta inim- ja finantsressursside jaotus kolme valdkonna tegevuste järgi on esitatud allpool tabelis. 1. ja 2. jaotise finantsressursid on eraldatud tegevustele kas otse või kaudselt (igale tegevusele määratud inimressursside alusel). 3. jaotise finantsressursid on otseselt eraldatud vastavatele tegevustele. Kalkulatsioonis on arvestatud ametikohtade ja -kategoriate erinevat jagunemist ning sellest tulenevaid palgakulude erinevusi. Üksikasjalik ülevaade on keskuse 2018.–2020. aasta tööprogrammi kavandis.

	% inimressurssidest (töötajad)	% finantsressurssidest	Finantsressursid
Põhitegevus	66,8%	77,6%	36 818 052
Tugitegevus	21,9%	13,1%	6 356 986
Haldus ja järelevalve	11,3%	9,3%	4 524 462
10. jaotise („Reservid“) assigneeringud, mis ei ole tegevusele eraldatud	0%	0%	0
Kokku	100%	100%	47 699 500

Alljärgnevas tabelis on lehekülgede ja terminite prognoositav koguarv ning 2018. ja 2017. aasta tuluprognosis. Tõlkemahu prognoos lehekülgede arvuna klientide kohta on esitatud III osas („Tulude ja kulude kalkulatsiooni üksikasjad“).

	2018	2017	Muutus 2018–2017 (%)
Prognoositav lehekülgede koguarv*	763 212	761 028	0,3%
Prognoositav terminite koguarv**	187 972	204 742	–8,2%
Prognoositav kogutulu tõlgete, terminoloogia ja terminiloendite eest***	41 896 900	42 829 600	–2,2%

\* Sealhulgas 444 645 lk ELi kaubamärke 2018. aastal ja 436 500 lk 2017. aastal.

\*\* Sealhulgas terminiloendid ja ühenduse disainilahendused. 2018. aasta terminitest on 16 492 ühenduse disainilahendused ja 150 736 muud EUIPO terminid.

\*\*\* Sealhulgas tulu EUIPO-lt terminiloendite eest (v.a ühenduse disainilahendused): 2018. aastal 602 944 eurot ja 2017. aastal 632 204 eurot.



II. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

Jaotis	Rubriik	Eelarveaasta 2018	Eelarveaasta 2017	Eelarveaasta 2016
	<b>TULUD</b>			
1	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED (*)	41 896 900	42 829 600	38 767 080
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ (*)	778 000	804 000	1 999 227
4	MUUD TULUD	729 550	622 250	1 001 288
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	4 295 050	4 251 650	0
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0
	<b>KOKKU</b>	<b>47 699 500</b>	<b>48 507 500</b>	<b>41 767 595</b>
	<b>KULUD</b>			
1	PERSONAL	26 229 300	25 391 800	24 356 689
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	6 589 900	7 117 000	6 164 015
3	TEGEVUSKULUD	14 880 300	15 998 700	14 680 307
10	RESERVID	p.m.	p.m.	0
	<b>KOKKU</b>	<b>47 699 500</b>	<b>48 507 500</b>	<b>45 201 011</b>

\* 2017. ja 2018. aastal sisaldavad 1. jaotise tulud kõigilt klientidelt saadava tulu prognoosi. 2016. aastal kirjendati ELi institutsioonidelt saadav tulu 3. jaotises.

III. 2018. AASTA TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜKSIKASJAD

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
<b>TULUD</b>					
1000	Euroopa Keskkonnaamet (EEA)	180 000	181 300	286 729	2195 lk
1001	Euroopa Koolitusfond (ETF)	270 000	256 300	210 586	3212 lk
1002	Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (EMCDDA)	320 000	320 400	294 583	3903 lk
1003	Euroopa Ravimiamet (EMA)	3 137 000	3 632 000	2 445 841	34 734 lk
1004	Euroopa Tööohutuse ja Töetervishoiu Agentuur (EU-OSHA)	700 000	700 000	728 119	8537 lk
1005	Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)	7 465 400	7 206 800	6 491 378	Dokumendid: 68 484 lk; terminiloendid: 150 736 terminit; ühenduse disainilahendused: 16 492 terminit; toimetamine: 17 180 lk
1006	EUIPO, kaubamärgid	15 382 200	15 203 000	15 613 490	444 645 lk
1007	Ühenduse Sordiamet (CPVO)	100 000	90 100	149 109	1220 lk
1008	Euroopa Politseiamet (Europol)	43 300	106 400	27 130	528 lk
1009	Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (Eurofound)	302 300	352 000	392 559	3686 lk
<b>100</b>	<b>Artikkel 100</b>	<b>27 900 200</b>	<b>28 048 300</b>	<b>26 639 524</b>	
1010	Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop)	92 800	143 500	65 532	1132 lk
1012	Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA)	1 250 000	1 234 800	1 466 796	15 244 lk
1014	Euroopa Investeerimispank (EIP)	p.m.	p.m.	7 380	
1015	Euroopa Toiduohutusamet (EFSA)	247 400	248 500	196 087	2821 lk
1016	Euroopa Liidu Õiguslase Koostöö Üksus (Eurojust)	167 800	167 800	0	2046 lk
1017	Euroopa Meresõiduohutuse Amet (EMSA)	124 700	124 700	51 487	1521 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
1018	Euroopa Lennundusohutusamet (EASA)	176 000	137 000	41 731	2147 lk
1019	Euroopa Liidu Raudteeamet (ERA)	900 000	730 000	549 004	10 976 lk
<b>101</b>	<b>Artikkel 101</b>	<b>2 958 700</b>	<b>2 786 300</b>	<b>2 378 017</b>	
1020	Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (ENISA)	80 000	70 000	11 053	976 lk
1021	Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)	254 000	308 400	291 883	3225 lk
1022	Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet (Frontex)	315 600	343 600	369 976	4277 lk
1023	Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (EACEA)	791 500	790 500	531 107	9477 lk
1024	Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtjate Rakendusamet (EASME)	13 600	13 600	8 309	166 lk
1025	Euroopa Liidu Õiguskaitsekoolituse Amet (CEPOL)	53 200	62 600	28 571	629 lk
1026	Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusamet (Chafea)	338 800	336 400	155 056	4132 lk
1027	Euroopa GNSSi Agentuur (GSA)	17 000	17 000	5 412	207 lk
1028	Euroopa Kaitseagentuur (EDA)	10 000	10 000	5 772	122 lk
1029	Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)	2 081 600	2 963 900	3 577 266	24 540 lk
<b>102</b>	<b>Artikkel 102</b>	<b>3 955 300</b>	<b>4 916 000</b>	<b>4 984 405</b>	
1030	Euroopa Kalanduskontrolli Amet (EFCA)	177 800	216 400	166 647	2169 lk
1031	Ühisettevõtte Fusion for Energy (F4E)	46 600	46 600	53 104	568 lk
1032	Euroopa Liidu Satelliidikeskus (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusamet (INEA)	26 000	26 000	71 197	317 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
1034	Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (EIT)	110 200	100 300	98 712	Dokumendid: 1399 lk; terminiloendid: 440 terminit.
1035	Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (ERCEA)	60 700	42 900	44 672	708 lk
1036	Teadusuuringute Rakendusamet (REA)	32 100	31 200	17 102	386 lk
1037	Ühisettevõtte Clean Sky 2	p.m.	p.m.	11 548	
1038	Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EIGE)	170 000	169 000	211 043	2073 lk
1039	Ühisettevõtte SESAR	28 600	28 600	44 873	349 lk
<b>103</b>	<b>Artikkel 103</b>	<b>652 000</b>	<b>661 000</b>	<b>718 897</b>	
1040	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS) (enne 2017. aastat)	—	—	485 249	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Andmekaitseinspektorilt saadav tulu on punktis 1109.
1041	Ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides	—	—	—	Seda eelarvepunkti ei kasutata pärast 2015. aastat, pärast ühisettevõtte ECSEL asutamist; sellega seotud tulu on punktis 1052.
1042	Innovatiivsete Ravimite Algatuse 2. Ühisettevõtte (ühisettevõtte IMI 2)	26 000	26 000	4 016	317 lk
1043	Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna 2. Ühisettevõtte (ühisettevõtte FCH 2)	9 200	9 200	2 542	112 lk
1044	Ühisettevõtte Nanoelektronikaalgatuse Nõuandekogu (ENIAC)	—	—	—	Seda eelarvepunkti ei kasutata pärast 2015. aastat, pärast ühisettevõtte ECSEL asutamist; sellega seotud tulu on punktis 1052.
1045	Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet (EASO)	418 200	418 200	1 447 395	5100 lk
1046	Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (ACER)	184 300	198 100	92 933	2602 lk
1047	Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA)	275 000	735 000	361 899	3354 lk
1048	Euroopa Pangandusjärelevalve (EBA)	317 700	310 600	719 062	4415 lk
1049	Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA)	137 400	137 400	165 134	1676 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
104	Artikkel 104	1 367 800	1 834 500	3 278 230	
1050	Elektroniilise Side Euroopa Reguleerivate Asutuste Ühendatud Amet (BEREC)	130 000	87 700	60 994	1910 lk
1051	Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Amet (eu-LISA)	639 900	731 000	402 560	Dokumendid: 8695 lk; terminiloendid: 304 terminit.
1052	Ühine tehnoloogiaalgaatus „Euroopa juhtpositsiooni tugevdamine elektroonikakomponentide ja -süsteemide toel“ (ühisettevõtte ECSEL)	5 900	5 900	1 886	72 lk
1053	Merenduse Valdkonna Analüüside ja Operatsioonide Keskuse narkootikumidevastase võitluse töörühm (MAOC (N))	p.m.	p.m.	p.m.	
1054	Ühtne Kriisilahendusnõukogu (SRB)	1 000 000	1 000 000	302 568	12 195 lk
1055	Euroopa Koolivõrgu (EURSC) peasekretariaat	p.m.	p.m.	—	
1056	Biotoorainel põhinevate tööstusharude ühisettevõtte (BPT ühisettevõtte)	p.m.	—	—	See uus eelarvepunkt on biotoorainel põhinevate tööstusharude ühisettevõtte (BPT ühisettevõtte) jaoks.
1057	Ühisettevõtte Shift2Rail (ühisettevõtte S2R)	p.m.	—	—	See uus eelarvepunkt on ühisettevõtte Shift2Rail (ühisettevõtte S2R) jaoks.
105	Artikkel 105	1 775 800	1 824 600	768 007	
1099	Uutelt klientidelt saadav tulu	p.m.	p.m.	—	Alates 2017. aastast kirjendatakse selles uues eelarvepunktis sellistelt uutelt klientidelt saadav tulu, kelle jaoks ei ole veel eraldi eelarvepunkti lisatud.
109	Artikkel 109				
10	<b>ASUTUSTE, AMETITE JA ORGANITE MAKSED</b>	<b>38 609 800</b>	<b>40 070 700</b>	<b>38 767 080</b>	
1100	Euroopa Komisjon	1 949 900	1 445 900	—	Dokumendid: 25 948 lk; terminiloendid: 20 000 terminit. Dokumentide lehekülgede arvus sisalduvad õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi ning tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraadi dokumentide hinnangulised mahud.
1101	Euroopa Parlament	p.m.	p.m.	—	
1102	Euroopa Liidu Nõukogu	276 800	263 000	—	4080 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
1103	Euroopa Kontrollikoda	11 300	10 300	—	110 lk
1104	Euroopa Liidu Regioonide Komitee	p.m.	p.m.	—	
1105	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	p.m.	p.m.	—	
1106	Euroopa Liidu Kohus	p.m.	p.m.	—	
1107	Euroopa Keskpang	97 800	144 700	—	950 lk.
1108	Euroopa Ombudsman	109 800	108 300	—	1488 lk.
1109	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS)	841 500	786 700	—	10 262 lk.
110	Artikkel 110	3 287 100	2 758 900	—	
11	<b>INSTITUTSIOONIDE MAKSED</b>	<b>3 287 100</b>	<b>2 758 900</b>	—	Peatükis on institutsioonidele osutatud teenustelt saadav tulu. Kuni 2016. aastani kirjendati see tulu 3. jaotises „Institutsioonidevaheline koostöö“ ja punktis 1040 „Euroopa Andmekaitseinspektor“.
1	<b>ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED</b>	<b>41 896 900</b>	<b>42 829 600</b>	<b>38 767 080</b>	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt b.
2000	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	
200	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt c.
20	<b>KOMISJONI TOETUS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
2	<b>KOMISJONI TOETUS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3000	Euroopa Komisjon (enne 2017. aastat)	—	—	869 249	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Komisjonilt saadav tulu on punktis 1100.
3001	Osalemine institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitees (ICTI)	—	—	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
3002	Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine	778 000	804 000	746 257	See katab hõlmab institutsioonidevaheliste projektide, eelkõige IATE projekti juhtimisest saadavat tulu.
3003	Euroopa Parlament (enne 2017. aastat)	—	—	0	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Parlamendilt saadav tulu on punktis 1101.
3004	Euroopa Liidu Nõukogu (enne 2017. aastat)	—	—	67 844	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning nõukogult saadav tulu on punktis 1102.
3005	Euroopa Kontrollikoda (enne 2017. aastat)	—	—	20 018	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning kontrollikojalt saadav tulu on punktis 1103.
3006	Euroopa Liidu Regioonide Komitee (enne 2017. aastat)	—	—	3 960	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning regioonide komiteelt saadav tulu on punktis 1104.
3007	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (enne 2017. aastat)	—	—	6 355	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning majandus- ja sotsiaalkomiteelt saadav tulu on punktis 1105.
3008	Euroopa Liidu Kohus (enne 2017. aastat)	—	—	7 503	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Liidu Kohtult saadav tulu on punktis 1106.
<b>300</b>	<b>Institutsioonidevaheline koostöö</b>	<b>778 000</b>	<b>804 000</b>	<b>1 721 185</b>	
3010	Euroopa Keskpank (enne 2017. aastat)	—	—	59 581	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Keskpanngalt saadav tulu on punktis 1107.
3011	Euroopa Ombudsman (enne 2017. aastat)	—	—	218 461	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning ombudsmanilt saadav tulu on punktis 1108.
<b>301</b>	<b>Artikkel 301</b>			<b>278 041</b>	
<b>30</b>	<b>INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ</b>	<b>778 000</b>	<b>804 000</b>	<b>1 999 227</b>	
<b>3</b>	<b>INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ</b>	<b>778 000</b>	<b>804 000</b>	<b>1 999 227</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
4000	Pangaintressid	55 000	65 000	61 223	
400	Pangaintressid	55 000	65 000	61 223	Artikkel sisaldab tõlkekeskuse pangakontodele laekuvaid intresse.
4010	Mitmesugused tagasimaksud	431 300	314 000	696 814	
401	Mitmesugused tagasimaksud	431 300	314 000	696 814	Artiklis on mitmesugused tagasimaksud, sealhulgas rendiruumide ja parkimiskohtade edasirentimise tulu ning Euroopa Liidu Raudteeameti andmekeskusteenuste hostimise tulu.
4020	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus	243 250	243 250	243 250	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus tõlkekeskuse aasta rendikulude toetuseks.
402	Muud toetused	243 250	243 250	243 250	
40	<b>MUUD TULUD</b>	<b>729 550</b>	<b>622 250</b>	<b>1 001 288</b>	
4	<b>MUUD TULUD</b>	<b>729 550</b>	<b>622 250</b>	<b>1 001 288</b>	
5000	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarve ülejääk	p.m.	p.m.	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejääk vastavalt tõlkekeskuse 2. jaanuari 2014. aasta finantsmääruse artikli 20 lõikele 1.
500	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarve ülejääk	p.m.	p.m.	0	
5010	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist	360 000	593 000	0	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist vastab peatüki 32 „Programmi e-CdT kulud“ kuludele.
5015	Ülekanne hinnastabiilsuse reservist	3 935 050	3 658 650	0	Ülekannet hinnastabiilsuse reservist on vaja eelarve tasakaalustamiseks.
501	Ülekanded eelmiste aastate reservidest	4 295 050	4 251 650	0	
50	<b>EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST</b>	<b>4 295 050</b>	<b>4 251 650</b>	<b>0</b>	
5	<b>EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST</b>	<b>4 295 050</b>	<b>4 251 650</b>	<b>0</b>	
6000	Tagasimaksud klientidele	p.m.	p.m.	0	



Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
600	Tagasimaksed klientidele	p.m.	p.m.	0	
60	TAGASIMAKSED KLIENTIDELE	p.m.	p.m.	0	
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0	
	<b>Tulud kokku</b>	<b>47 699 500</b>	<b>48 507 500</b>	<b>41 767 595</b>	
	<b>KULUD</b>				
1100	Põhipalgad	15 374 500	14 547 500	14 119 864	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62 ja 66. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate põhipalkade katmiseks.
1101	Peretoetused	1 523 900	1 420 000	1 284 662	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68 ning VII lisa I jagu. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate majapidamistoetuste, ülalpeetavate laste toetuste ja õppetootuste kulude katmiseks.
1102	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused	2 455 400	2 342 300	2 292 792	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste kulude katmiseks.
1103	Sekretäritoetused	23 500	22 900	18 899	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige XIII lisa artikli 18 lõige 1. Assigneering on ette nähtud sekretäritoetuste maksmiseks kiirmasinakirjutajana, teleksioperaatorina, trükiladujana, täitevsekretärina või vanemsekretärina töötavatele AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kellel oli õigus seda toetust saada 1. maille 2004 eelnenud kuul.
110	Tegevteenistuses personal	19 377 300	18 332 700	17 716 217	
1113	Praktikandid	41 700	40 600	23 904	Assigneering on ette nähtud praktikantidega seonduvate kulude katmiseks.
1115	Lepinguline personal	1 336 000	1 599 700	1 499 357	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3a ja IV jaotis.
111	Lepingulised töötajad ja praktikandid	1 377 700	1 640 300	1 523 261	
1120	Töötajate erialane koostis	214 200	243 100	186 036	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 24a.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
112	Töötajate erialane koolitus	214 200	243 100	186 036	
1130	Ravikindlustus	514 300	486 100	508 887	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72. Euroopa Liidu ametnike ravikindlustuse eeskirjad.
1131	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	116 500	110 100	74 964	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15. Assigneering on ette nähtud õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuste tööandjamaksete katmiseks.
1132	Töötuskindlustus	122 100	117 500	124 972	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a. Assigneering on ette nähtud ajutiste töötajate töötuskindlustuse kulude katmiseks.
1133	Pensioniõiguste loomine või kodumaal säilitamine	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 42. Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse nende maksete katmiseks, mida tehakse ametnike ja ajutiste töötajate pensioniõiguste loomiseks või päritoluriigis säilitamiseks.
1134	Sissemaksud ühenduse pensioniskeemi	3 220 400	3 139 900	3 171 404	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kui tööandja osamakseteks ühenduse pensioniskeemi.
113	Tööandja sotsiaalkindlustusmaksed	3 973 300	3 853 600	3 880 227	
1140	Sünni- ja surmatoetused ja -hüvitised	2 700	2 100	198	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75. Assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks: — sünnitoetus nende töötajate viiele lapsele, kelle päritoluriigis ei makstud sellist toetust; — ametniku surma korral lahkunu täistöötasu väljamaksmine kuni surmakuule järgneva kolmanda kuu lõpuni ja lahkunu vedu tema päritolukohta. Surma korral kantakse assigneering üle punktist 1100.
1141	Iga-aastase korralise puhkuse sõidukulud	239 100	227 800	230 342	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 8. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate, nende abikaasade ja ülalpeetavate kindlasummaliste sõidukulude katmiseks sõiduks töökohast päritolukohta.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
1143	Kindlasummalised töökohustuste toetused				Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 14. Assigneering on ette nähtud ametikohustuste täitmise kindlasummalisteks toetusteks ametnikele või ajutistele töötajatele, kellel töökohustuste tõttu tekivad regulaarselt esinduskulud.
114	Mitmesugused toetused ja stipendiumid	241 800	229 900	230 540	
1150	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa. Assigneering on ette nähtud kindlasummalisteks või tunnitariifjärgseteks makseteks ületunnitöö eest AST-kategooria ametnikele ja ajutistele töötajatele ning kohalikele töötajatele, kellele ei ole võimalik kompenseerida ületunnitööd tavakorralduse raames puhkeaja andmisega.
115	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	
1171	Vabakutselised tõlgid ja konverentsitehnikud	p.m.	p.m.	0	Tasumine tõlkekeskuse palgatud vabakutselistele tõlkidele mittekorralistel konverentsidel, mille komisjon ei saa tõlget tagada. Lisaks töötasule sisaldab see elukindlustusskeemi ja ravikindlustuse, õnnetusjuhtumite ja surmajuhtumite vastase kindlustuse makseid ning sõidukulude ja kindlasummaliste päevarahade maksmist vabakutselistele tõlkidele, kelle tegevuskoht ei ole lepingulises töökohas.
1175	Tööhõiveagentuuri töötajad	268 400	306 700	274 872	Assigneering on ette nähtud tööhõiveagentuuri töötajate kasutamise kulude katmiseks.
117	Täiendavad teenused	268 400	306 700	274 872	
1180	Mitmesugused töötajate värbamisega seonduvad kulud	33 000	44 000	31 219	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 27–31 ja 33. Assigneering on ette nähtud värbamismenetluste kulude katmiseks.
1181	Sõidukulud	14 100	10 100	1 446	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate (sh nende perekonnaliikmete) sõidukulude katmiseks keskusesse tööle asumisel või teenistusest lahkumisel.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
1182	Elupaiga sisseseadmise, ümberasumise ja üleviimise toetused	109 400	95 900	36 843	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6. Assigneering on ette nähtud sisseseadmistoetuste maksmiseks ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes peavad tööleasumisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1183	Kolimiskulud	40 000	34 100	11 388	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9. Assigneering on ette nähtud kolimiskulude katmiseks ametnikele ja töötajatele, kes peavad tööleasumisel või uude töökohta üleviimisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1184	Ajutised päevarahad	115 100	120 800	90 008	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10. Assigneering on ette nähtud päevarahade maksmiseks ametnikele ja töötajatele, kes tõendavad, et nad on pärast tööleasumist (ka üleviimise korral) vahetanud elukohta.
118	Mitmesugused kulud seoses töötajate värbamise ja teisele tööle üleviimisega	311 600	304 900	170 904	
1190	Palkade paranduskoeffitsiendid	3 000	3 000	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 64 ja 65. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate töötasude ja ületunnitöö maksete paranduskoeffitsientide kohaldamiseks.
119	Palkade paranduskoeffitsiendid ja kohandamised	3 000	3 000	0	
11	<b>TEGEVTEENISTUSES PERSONAL</b>	<b>25 767 300</b>	<b>24 914 200</b>	<b>23 982 057</b>	
1300	Lähetus- ja sõidukulud ning lisakulutused	69 400	66 800	64 822	Assigneering on ette nähtud tõlkesekuse huvides lähetatud koosseisulistele töötajatele transpordikulude, päevarahade ja lisakulude või erakorraliste kulude katmiseks vastavalt Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade sätetele.
130	Lähetused ja ametireisid	69 400	66 800	64 822	
1310	Koolitusega seotud lähetuskulud	32 400	62 300	50 413	See 2010. aastal lisatud assigneering on ette nähtud väljaspool Luksemburgi toimuvate koolituste lähetuskuludeks.
131	Koolitusega seotud lähetused ja ametireisid	32 400	62 300	50 413	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
13	LÄHETUSED JA AMETIREISID	101 800	129 100	115 235	
1400	Restoranid ja sööklad	4 000	4 000	4 050	
140	Sotsiaal- ja meditsiiniteenuste taristu	4 000	4 000	4 050	
1410	Meditsiiniteenistus	61 100	57 600	30 500	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 59 ja II lisa artikkel 8.
141	Meditsiiniteenistus	61 100	57 600	30 500	
1420	Muud kulud	221 000	231 000	172 579	Assigneering on ette nähtud sotsiaaltegevuse komitees, lastesõimedes ja haridusasutustes osalemisega seotud kulude katmiseks. Prognosis tugineb komisjoni infrastruktuuri- ja logistikaameti (OIL) prognoosile.
1421	Sotsiaalsuhted	14 000	14 000	12 628	Assigneering on ette nähtud eri rahvustest töötajate ühiskondlike suhete edendamise kõigi algatuste julgustamiseks ja rahastamiseks, töötajatele antud muuks abiks ja toetusteks ning töötajatele vastuvõtude organiseerimise kulude hüvitamiseks.
142	Muud kulud	235 000	245 000	185 207	
14	SOTSIAAL- JA MEDITSIINITEENUSTE TARISTU	300 100	306 600	219 757	
1520	Personalivahetus	p.m.	p.m.	0	Assigneeringust kaetakse kulud, mis tekivad tõlkekeskuse ametnike ja ajutiste töötajate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
1521	Tõlkekeskuse ametnike ajutine lähetamine riikide valitsusasutustesse, rahvusvahelistesse organisatsioonidesse või avaliku sektori asutustesse või ettevõtetesse.	p.m.	p.m.	0	Assigneeringust kaetakse kulud, mis tekivad tõlkekeskuse ametnike ja ajutiste töötajate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
152	Liikuvus	p.m.	p.m.	0	
15	LIIKUVUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Eritoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud raskest olukorras ametnike, endiste ametnike või surnud ametniku pereliikmete rahalise abistamisega seonduvate kulude katmiseks.
160	Hoolekandeteenused	p.m.	p.m.	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
1620	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud perede abistamiseks, uute töötajate vastuvõtmiseks, õigusabikuludeks, skautide ja gaidide toetamiseks, lapsevanemate ühingu sekretariaadi toetamiseks.
162	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	
1630	Lastehooldusasutused	56 100	38 400	38 400	
163	Lastehooldusasutused	56 100	38 400	38 400	
1640	Täiendav abi puuetega inimestele	1 500	1 000	0	Assigneering on ette nähtud puudest tulenevate vajalikuks tunnistatud ja dokumentaalselt tõendatud kulude (v.a ravikulud) hüvitamiseks teenistuses olevatele puuetega töötajatele, nende abikaasadele ja ülalpeetavatele lastele pärast riigipoolsete toetamisvõimaluste ammendumist.
164	Täiendav abi puuetega inimestele	1 500	1 000	0	
16	<b>HOOLEKANDETEENUSED</b>	<b>57 600</b>	<b>39 400</b>	<b>38 400</b>	
1700	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	1 240	Assigneering on ette nähtud esinduskulude ja mitmesuguste vastuvõtukulude katmiseks.
170	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	1 240	
17	<b>VASTUVÕTU- JA ESINDUSKULUD</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>1 240</b>	
1900	Pensionid ja lahkumistoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud pensionideks ja lahkumistoetusteks.
190	Pensionid	p.m.	p.m.	0	
19	<b>PENSIONID</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1	<b>PERSONAL</b>	<b>26 229 300</b>	<b>25 391 800</b>	<b>24 356 689</b>	
2000	Hoonete rent ja seonduvad kulud	2 241 000	2 306 500	2 161 614	Assigneering on ette nähtud keskuse kasutatavate hoonete või hooneosade ja parkimiskohtade rendi tasumiseks.
200	Kinnisvarainvesteeringud, hoonete rent ja seonduvad kulud	2 241 000	2 306 500	2 161 614	
2010	Kindlustus	12 100	12 100	8 341	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kasutatavate hoonete või hooneosade kindlustusmaksete tasumiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
201	Kindlustus	12 100	12 100	8 341	
2020	Vesi, gaas, elekter ja küte	225 600	254 300	231 371	Assigneering on ette nähtud korraliste kulude katmiseks.
202	Vesi, gaas, elekter ja küte	225 600	254 300	231 371	
2030	Puhastus- ja hooldustööd	244 600	273 300	289 872	Assigneering on ette nähtud puhastuskuludeks (korraline puhastus, puhastus-, pesemis-, pesupesemis- ja keemilise puhastuse toodete jms ostmine), seadmete ja tehniliste paigaldiste (liftid, keskküte, kliimaseadmed jms) hoolduskuludeks ning jäätmekorralduskuludeks.
203	Puhastus- ja hooldustööd	244 600	273 300	289 872	
2040	Ruumide sisustamine	16 000	16 000	76 980	Assigneering on ette nähtud hoone sisustamiskulude ja remondikulude katmiseks.
204	Ruumide sisustamine	16 000	16 000	76 980	
2050	Hoonete turvalisus ja valve	156 500	203 900	175 269	Assigneering on ette nähtud mitmesugusteks hoonete turvalisuse ja ohutusega seotud kuludeks, eelkõige hoonete valve, tulekustutite üürimise ja täitmise, tuletõrjevahendite hankimise ja hooldamise, vabatahtlike tuletõrjujadena tegutsevate ametnike varustuse asendamise ja kohustuslike kontrollkäikude kulude katmiseks.
205	Hoonete turvalisus ja valve	156 500	203 900	175 269	
2060	Kinnisvara ostmise	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse tegevuskoha hoone võimaliku ostmise kulude katmiseks.
206	Kinnisvara ostmise	p.m.	p.m.	0	
2080	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kinnisvara eksperdiaruannete kulude katmiseks.
208	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	
2090	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt nimetatamata korraliste kulude katmiseks, näiteks muud halduskulud peale teenuste (vesi, gaas, elektrienergia), hooldus, kohalikud maksud ja lisakulutused.
209	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
20	<b>KINNISVARAINVESTEERINGUD, HOONETE RENT JA SEONDUVAD KULUD</b>	<b>2 895 800</b>	<b>3 066 100</b>	<b>2 943 447</b>	
2100	Riistvara ja tarkvara ostmine, paigaldamine, hooldamine ja korrashoid	1 800 500	1 920 000	1 665 763	Assigneering on ette nähtud arvutiriistvara ostmiseks või liisimiseks, tarkvara arendamiseks, tarkvara/tarkvarapakettide hoolduseks ning andmetöötluse mitmesuguste tarvikute ostmiseks jms. Punkt sisaldab ka sideseadmeid, paljundeid ja printereid. 2017. aasta prognoos sisaldab ka pilveteenuste rakendamise esialgseid kulusid.
210	Infotehnoloogia	1 800 500	1 920 000	1 665 763	
2120	Tarkvara ja süsteemide käitamise, seadistamise, arendamise ja hoolduse sisseostetavad teenused	1 175 000	1 361 000	1 108 666	Assigneering on ette nähtud teenindavate välistöötajate (operaatorid, haldurid, süsteemiinsenerid jms) kulude katmiseks.
212	Infotehnoloogia teenused	1 175 000	1 361 000	1 108 666	
21	<b>ANDMETÖÖTLUS</b>	<b>2 975 500</b>	<b>3 281 000</b>	<b>2 774 429</b>	
2204	Kontoriseadmed	5 000	5 000	3 782	Assigneering on ette nähtud elektrooniliste kontoriseadmete ja tehniliste seadmete (v.a printerite ja paljundite) ostmise, liisimise, hooldamise ja parandamise kulude katmiseks.
220	Tehnilised seadmed ja elektrooniline kontoritehnika	5 000	5 000	3 782	
2210	Uute seadmete ostmine	15 000	15 000	18 615	Assigneering on ette nähtud mööbli ostmise, väljavahetamise, hooldamise, kasutamise ja parandamise kulude katmiseks.
221	Mööbel	15 000	15 000	18 615	
2230	Uute sõidukite ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskusele ametliku sõiduki ostmise kulude katmiseks.
2232	Sõidukite üürimine	9 400	17 000	6 874	Assigneering on ette nähtud ühe ametisõiduki pikaajalise rentimiseks ja ettenägematute vajaduste korral sõidukite ajutise rentimise kulude katmiseks.
2233	Sõidukite hooldamine, kasutamine ja remont	6 500	6 500	5 816	Assigneering on ette nähtud sõidukite hooldus- ja käituskuludeks ning ühistranspordi kasutamise kulude katmiseks.
223	Sõidukid	15 900	23 500	12 690	
2250	Dokumentatsiooni ja raamatukogu kulud	22 000	22 000	22 000	Assigneering on ette nähtud raamatukoguteavikute ostmise, ajalehtede, perioodika ja veebiteenuste, näiteks sõnastike tellimise ning dokumenteerimise ja raamatukogu muude kulude katmiseks.



Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
2255	Dokumenteerimine, tõlkimine ja mitmekeelsed vahendid	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud dokumenteerimise, tõlkimise ja mitmekeelsete vahendite kulude katmiseks, näiteks keele ja terminoloogia andmebaaside, tõlkemälude ja automaatsete tõlkesõnastike sisu hankimiseks, konsolideerimiseks ja laiendamiseks.
225	Dokumentatsiooni ja raamatukogu kulud	22 000	22 000	22 000	
22	<b>VALLASVARA JA SEONDUVAD KULUD</b>	<b>57 900</b>	<b>65 500</b>	<b>57 087</b>	
2300	Kirja- ja kontoritarbed	24 000	25 500	24 000	Assigneering on ette nähtud kirja- ja kontoritarvete ostmiseks.
230	Kirja- ja kontoritarbed	24 000	25 500	24 000	
2320	Pangakulud	4 000	2 500	1 600	Assigneering on ette nähtud pangakulude ja pankadevahelise sidevõrgu kasutamise kulude katmiseks.
2321	Kursikahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse eelarve täitmisel tekkivate nende kursikahjude katmiseks, mida ei saa tasakaalustada kursikasudega.
232	Finantskulud	4 000	2 500	1 600	
2330	Õiguskulud	20 000	20 000	10 000	Assigneering on ette nähtud esialgsete õigusabikulude ja juristide või muude ekspertide teenuste kulude katmiseks.
233	Õiguskulud	20 000	20 000	10 000	
2340	Kahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kahjude katmiseks ja tõlkekeskuse vastu esitatud nõuete rahuldamiseks (tsiviilvastutus).
234	Kahjud	p.m.	p.m.	0	
2350	Mitmesugused kindlustused	18 600	17 300	10 744	Assigneering on ette nähtud komplekskindlustuse, tsiviilvastutuskindlustuse, vargusevastase kindlustuse ning raamatupidamistöötajate ja avansikontode haldajate vastutuskindlustuse kulude katmiseks.
2352	Mitmesugused sisekoosolekute kulud	2 500	3 000	1 971	Assigneering on ette nähtud sisekoosolekute korraldamiskulude katmiseks.
2353	Osakondade kolimine	3 000	5 000	2 253	Assigneering on ette nähtud kolimiskulude, nii hoonesisese kui ka uude hoonesse kolimise kulude katmiseks.
2359	Muud kulud	3 100	3 100	342	Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt katmata tegevuskulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
235	Muud tegevuskulud	27 200	28 400	15 310	
2360	Välisauditi- ja -hindamisteenused	15 000	15 000	13 418	
236	Välisauditi- ja -hindamisteenused	15 000	15 000	13 418	
2390	Komisjoni osutatavad kirjaliku tõlke teenused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud keskuse jaoks komisjoni tehtava tõlketöö, sealhulgas masinakirja kulude katmiseks.
2391	Suuline tõlge	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige Euroopa Liidu institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
2392	Komisjoni haldusabi	148 400	157 700	149 890	Assigneering on ette nähtud komisjoni poolt tõlkekeskusele osutatava haldusabi kulude katmiseks.
2393	Väljaanded	10 000	15 000	5 014	Assigneering on ette nähtud põhiliselt tõlkekeskuse eelarve ja muude teatiste avaldamise ning suhtekorralduse kulude katmiseks.
2394	Teabe levitamine	25 000	25 000	2 500	Assigneering on ette nähtud kõikide teabe levitamise ja eelkõige edendus- ja turundustegevuse kulude (kataloogid, brošüürid, reklaammaterjal, turu-uuringud jms) ning avalikkusele ja klientidele antava teabe ja abi kulude katmiseks.
2395	Institutsioonide ja asutuste osutatavad muud teenused	4 000	2 000	1 296	Assigneering on ette nähtud institutsioonide ja asutuste tõlkekeskusele osutatavate teenuste, näiteks asutuste koordineerimise raames osutatavate teenuste kulude katmiseks.
239	Institutsioonidevahelised teenused	187 400	199 700	158 700	
23	<b>JOOKSVAD HALDUSKULUD</b>	<b>277 600</b>	<b>291 100</b>	<b>223 028</b>	
2400	Postikulud ja kättetoimetamistasud	20 600	25 300	20 500	Assigneering on ette nähtud postikulude või kättetoimetamistasude, sealhulgas postipakkide kulude katmiseks.
240	Postikulud	20 600	25 300	20 500	
2410	Telefoni, telegraafi, teleksi, raadio ja televisiooni liitumis- ja teenustasud	115 000	162 000	61 748	Assigneering on ette nähtud telefoni, faksi ja telekonverentside abonement- ja sidekulude, andmeside ning sidevahendite kulude katmiseks. Sidevahendite kulud on kirjendatud punktis 2100.
241	Side	115 000	162 000	61 748	
24	<b>POSTI- JA SIDEKULUD</b>	<b>135 600</b>	<b>187 300</b>	<b>82 248</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
2500	Koosolekute üldkulud	10 000	5 000	10 633	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides, töörühmades ja seminaridel osalema kutsutud ekspertide ja muude külaliste, eelkõige haldusnõukogu ja institutsioonidevaheliste komiteede liikmete sõidukulude, päevarahade ja muude kulude katmiseks.
250	Ametlike ja muude koosolekute kulud	10 000	5 000	10 633	
2550	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	20 000	7 046	Assigneering on ette nähtud konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulude katmiseks. Assigneering on ette nähtud ka väliskoosolekute korraldamiskulude katmiseks, mida ei kata olemasolev taristu.
255	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	20 000	7 046	
25	<b>KOOSOLEKUKULUD</b>	<b>30 000</b>	<b>25 000</b>	<b>17 679</b>	
2600	Haldusnõukogu koosolekud	20 000	20 000	15 057	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides ja töörühmades osalema kutsutud haldusnõukogu liikmete reisi-, elamis- ja ettenägematute kulude katmiseks.
260	<b>KOOSOLEKUKULUD</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>15 057</b>	
2610	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	7 500	6 000	7 000	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute korralduskuludeks.
261	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	7 500	6 000	7 000	
2650	Suuline tõlge	90 000	100 000	35 640	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige ühenduse institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
265	Suuline tõlge	90 000	100 000	35 640	
26	<b>Haldusnõukogu</b>	<b>117 500</b>	<b>126 000</b>	<b>57 697</b>	
2700	Piiratud konsultatsioonid, uurimused ja uuringud	100 000	75 000	8 400	Assigneering on ette nähtud pädevatelt halduseksperditelt konsultatsioonide, uurimuste ja uuringute, nimelt hindamisaruannete tellimiseks ja väliskonsultantide töötasudeks.
270	Piiratud konsultatsioonid, uurimused ja uuringud	100 000	75 000	8 400	
27	<b>KONSULTATSIOONID JA UURINGUD</b>	<b>100 000</b>	<b>75 000</b>	<b>8 400</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
<b>2</b>	<b>HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD</b>	<b>6 589 900</b>	<b>7 117 000</b>	<b>6 164 015</b>	
3000	Välisõlketeenused	13 610 000	14 440 000	13 168 851	Assigneering on ette nähtud keeleteenuste, näiteks dokumentide ja ELi kaubamärkide tõlkimise, tõlgete toimetamise ja muutmise ning keeleteenuste teenuste, samuti terminoloogia ja terminiloetelude tõlkimise ja toimetamise teenuste välisosutajatega seonduvate kulude katmiseks.
3001	Keeleteenustega seotud tehnilised teenused	p.m.	p.m.	—	Eelarvepunkt lisati 2017. aasta eelarvega. See on ette nähtud keeleteenustega seotud tehniliste teenuste kulude katmiseks.
<b>300</b>	<b>Välisõlketeenused</b>	<b>13 610 000</b>	<b>14 440 000</b>	<b>13 168 851</b>	
<b>30</b>	<b>VÄLISTÕLKETEENUSED</b>	<b>13 610 000</b>	<b>14 440 000</b>	<b>13 168 851</b>	
3100	Institutsioonidevahelise keelekoostöö kulud	910 300	965 700	785 093	Assigneering on ette nähtud nende kulude katmiseks, mis on seotud institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise töö komitee (ICTI) korraldatavate tegevustega, et edendada institutsioonidevahelist keelekoostööd. IATE projekti kulud on kaetud punktis 3002 „Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine“ kirjendatud tuluga, v.a keskuse osa neist kuludest.
<b>310</b>	<b>Institutsioonidevahelise koostöö kulud</b>	<b>910 300</b>	<b>965 700</b>	<b>785 093</b>	
<b>31</b>	<b>INSTITUTSIOONIDEVAHELISE KOOSTÖÖ KULUD</b>	<b>910 300</b>	<b>965 700</b>	<b>785 093</b>	
3200	Programmiga eCdT seotud lähetuskulud ja muud personalikulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud personali sõidukulude, päevarahade ning lisa- ja erakorraliste kulude katmiseks programmiga eCdT seotud lähetustel.
3201	Mitmesugused programmiga eCdT seotud tegevuskulud	p.m.	4 000	815	Assigneering on ette nähtud mitmesuguste programmiga eCdT seotud tegevuskulude katmiseks peale IT-kulude.
3202	Programmiga eCdT seotud riist- ja tarkvarakulud	p.m.	29 000	14 708	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud riist- ja tarkvarakulude katmiseks.
3203	Programmiga eCdT seotud IT-nõustamine	360 000	560 000	710 840	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud IT-nõustamise kulude katmiseks.
<b>320</b>	<b>Programmiga eCdT seotud kulud</b>	<b>360 000</b>	<b>593 000</b>	<b>726 363</b>	
<b>32</b>	<b>PROGRAMMIGA eCdT SEOTUD KULUD</b>	<b>360 000</b>	<b>593 000</b>	<b>726 363</b>	Peatükis on programmi eCdT kulud, mis on üle kantud erakorraliste investeeringute reservist tulude punkti 5010.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	2018. aasta esialgne eelarveprojekt	Eelarve 2017	Täitmine 2016	Märkused
<b>3</b>	<b>TEGEVUSKULUD</b>	<b>14 880 300</b>	<b>15 998 700</b>	<b>14 680 307</b>	
10003	Hinnastabiilsuse reserv	p.m.	p.m.	0	2011. aastal loodud hinnastabiilsuse reserv. Reservi kogusumma on 5 524 467 eurot, arvestades kasutamist tulude punktis 5015.
10004	Alaline eelfinantseerimisfond	p.m.	p.m.	0	Alaline eelfinantseerimisfond on ette nähtud tõlkekeskuse finantsmääruse artikliga 67a. Vastavalt finantsmääruse rakendamist üksikasjalikult sätestavate eeskirjade artikli 58 lõikele 2 ei tohi alaline eelfinantseerimisfond olla väiksem kui neli kaheteistkümnendikku eelarveaasta assigneeringutest. Fondi kogusumma on 16 529 466 eurot.
10006	Erakorraliste investeeringute reserv	p.m.	p.m.	0	Puuduvad assigneeringud, mis kataksid 2018. aasta erakorralisi investeeringuid. Reservi kogusumma on 603 136 eurot, arvestades kasutamist tulude punktis 5010.
1000	Määratlemata otstarbega assigneeringud	p.m.	p.m.	0	Kõigi reservide täitmine 2016. aastal on 0, sest käesolevas peatükis ei tehtud kulukohustusi.
100	<b>MÄÄRATLEMATA OTSTARBEGA ASSIGNEERINGUD</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>10</b>	<b>RESERVID</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Kulud kokku</b>	<b>47 699 500</b>	<b>48 507 500</b>	<b>45 201 011</b>	

## LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

Tegevusüksused ja palgaastmed	2016		2017		2018	
	Täidetud 31.12.2016		Eelarves kinnitatud ametikohad*		Tõlkekeskuse taotlus ELi 2018. aasta eelarveprojekti	
	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	4	5	14	8	16	10
AD 11	11	5	10	4	9	3
AD 10	6	4	5	6	6	6
AD 9	5	7	4	12	4	11
AD 8	10	11	5	19	3	22
AD 7	3	16	4	18	5	19
AD 6	4	24	1	21	1	16
AD 5	0	16	0	0	0	1
<b>AD kokku</b>	<b>44</b>	<b>89</b>	<b>44</b>	<b>89</b>	<b>45</b>	<b>89</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	4	0	5	0
AST 8	3	2	2	1	1	2
AST 7	2	2	3	3	3	3
AST 6	1	2	0	4	1	5
AST 5	1	11	2	18	2	18
AST 4	3	16	2	13	1	12
AST 3	0	11	0	8	0	7
AST 2	0	5	0	1	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST kokku</b>	<b>13</b>	<b>49</b>	<b>13</b>	<b>48</b>	<b>13</b>	<b>47</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST/SC KOKKU</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>KOKKU</b>	<b>57</b>	<b>138</b>	<b>57</b>	<b>138</b>	<b>58</b>	<b>137</b>
<b>TÖÖTAJAJD KOKKU</b>	<b>195</b>	<b>195</b>	<b>195</b>	<b>195</b>	<b>195</b>	<b>195</b>

\* Vastu võetud tõlkekeskuse haldusnõukogus 26. oktoobril 2016; lõplik eelarve koostatud vastavalt Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2. jaanuari 2014. aasta finantsmääruse artikli 33 lõikele 8.

Lepinguliste töötajate hinnanguline arv (taandatuna täistööajale)

Tegevusüksused (FG)	2016	2017	2018
FG IV	16,1	19	13
FG III	3,5	7	6
FG II	10,2	9	9
FG I	0,0	0	0
<b>Lepingulisi töötajaid kokku</b>	<b>29,8</b>	<b>35,0</b>	<b>28,0</b>